

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Cabot Place, Phase II  
Box 4600  
St. John's, NF  
A1C 5T2  
Bid Fax: (709) 772-4603

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
PWGSC / TPSGC - Nfld. Region  
Cabot Place, Phase II, 6th Floor  
Box 4600  
St. John's, NF  
A1C 5T2

Title - Sujet CCGS VLADYKOV	
Solicitation No. - N° de l'invitation F6855-143328/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F6855-143328	Date 2014-11-19
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-SOLZ-008-6220	
File No. - N° de dossier OLZ-4-37157 (008)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-12-02	Time Zone Fuseau horaire Newfoundland Standard Time NST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: rice, art j.	Buyer Id - Id de l'acheteur olz008
Telephone No. - N° de téléphone (709) 772-4392 ( )	FAX No. - N° de FAX (709) 772-4603
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

---

**Amendment issued to include the following:**

1)

**To change the location of the viewing and bidders conference to Carmanville , NL**

2)

**Revise****7.30 to****Radoub du navire sans quipage**Clause du Guide des CCUA A0024C, 2010-08-16 **Vessel Unmanned Refit***Note: Please refer to Annex G for related instructions.*

3)

**Add****ANNEX G - VESSEL CUSTODY****G1 Vessel Custody**

1. This work is to take place with the vessel "out of commission" and therefore in the "care, control and custody" of the Contractor.
2. An "ACCEPTANCE CERTIFICATE - ASSUMPTION OF CUSTODY OF FEDERAL GOVERNMENT SHIPS BY SHIPYARDS" (attached as Appendix 1 to this Annex G) shall be completed as required and a copy passed to the Inspection Authority.
3. To facilitate this turnover, representatives of the Contractor and Canada shall confirm the condition of the vessel.
4. A vessel condition report shall be appended to the above noted certificate and shall be accompanied by colour photographs or videos in either conventional or digital format.
5. When the vessel is to be returned to the "care, control and custody" of Canada, an "ACCEPTANCE CERTIFICATE - RESUMPTION OF CUSTODY OF FEDERAL GOVERNMENT SHIPS BY THE CLIENT DEPARTMENT" (Attached as appendix 2 to this Annex G) shall be completed and a signed copy passed to Canada for distribution.

- G2.** During the majority of the contract period, the vessel shall be **unmanned**. As a result, the ship shall be placed in the care and custody of the Contractor as described in the specification. However, access to the vessel shall not be denied to CCG, PWGSC and TCMSB personnel by the Contractor. Every effort will be taken to ensure that vessel access by these personnel shall not interfere or conflict with the Contractor's work.

**Cleaning:** Contractor to ensure that all spaces, compartments and areas of the ship are "as clean as found" when work is completed. The cost of clean-up work shall be included in the quote for each specification item.

**CCG / PWGSC Offices :** notwithstanding the fact that the vessel will be unmanned, the Contractor shall respect the directives included in the technical specification in regard to the protection and the layout of the cabins onboard the vessel.

**Parking:** Sufficient parking for CCG and PWGSC representatives shall be provided conveniently close to the berthed or docked vessel. The available parking should be sufficient for a maximum of three (3) vehicles at any given time.

- G3.** The services as described in the specification shall be supplied, fitted and/or connected upon formal handover to the Contractor, and maintained throughout the period that the ship is under the Contractor's control. Contractor to be responsible for any additional disconnections and re-connections required when the ship is moved between dock / slipway and any berth at the Contractor's premises.

**Care and Custody:** During the contract period, the ship shall be placed in the custody of the Contractor who shall be responsible for all safety and security matters pertaining to the vessel. As the ship will not be de-stored, the Contractor shall provide whatever security arrangements are required to safeguard CCG and DFO equipment and material that remains onboard during the contract period.

**Security Watches:** During the contract period, the Contractor shall provide and maintain a continuous, 24 hour-per-day, 7 day-per-week security watch consisting of at least one (1) mobile security patroller. The patroller are to provide mobile safety and security checks throughout the vessel. The patrols shall be adequate to ensure integrity against personal injury, fire and flood in accordance with Part II of the Canada Labour Code, as well as to ensure that the ship remains free from damage and/or theft resulting from unauthorized entry or activity.

**Turnover:** The turnover of the ship to and from the Contractor shall be carried out on a compartment-by-compartment basis with a Contractor's Representative, a PWGSC Representative and the Chief Engineer (or Representative) in attendance.

As part of the initial turnover, the Contractor shall provide the services of a qualified photographer to accompany the abovementioned persons and take a minimum of six (6) digital colour photographs of each compartment and passageway: one (1) each looking forward, aft, port, starboard, up and down. The Contractor shall supply two (2) sets of printed copies of the photographs, bound and organized by deck level and compartment name, to the Chief Engineer within seven (7) days of the ship's arrival at the Contractor's facilities.

In addition to the photographs, the Contractor is to prepare compartment inspection sheets for each space for signature at the time of turnover. After sign-off, copies of the inspection sheets are to be given to the Chief Engineer and PWGSC Inspector, and placed on the door of each compartment or in each passageway.

On completion of the photographic survey and compartment inspections, and once the inspection sheets have been posted, the Chief Engineer shall provide the Contractor's

---

Representative with keys as required for access to all areas of the ship's interior spaces. Turnover to the Contractor shall be finalized by completion of an "Assumption of Custody Certificate" to be supplied by CCG.

When custody is returned to CCG, a "Resumption of Custody Certificate" shall be completed after completion of a second compartment inspection survey and return of all keys to the Chief Engineer.

The Contractor shall be responsible for the safe transfer of the ship between it's pre/post-docking berth and it's docking blocks. During docking and undocking of the ship, radio contact is to be maintained between the vessel's Commanding Officer and the Contractor's Docking Officer **if the vessel is crewed at these times**. If the ship is unmanned at the docking and undocking, the safe movement of the ship shall be the sole responsibility of the Contractor.

Solicitation No. - N° de l'invitation

F6855-143328/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F6855-143328

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

OLZ-4-37157

Buyer ID - Id de l'acheteur

olz008

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**ACCEPTANCE CERTIFICATE**

**ASSUMPTION OF CUSTODY OF CANADIAN GOVERNMENT SHIPS BY**  
**CONTRACTORS**

1. The undersigned, on behalf of the Department of Fisheries and Oceans and of \_\_\_\_\_, acknowledge to have handed over and to have received respectively the CCGC W.G. George for the purpose of refit, all in accordance with the terms and conditions of PWGSC Contract Serial Number F6855/123692/001/OLZ and such documents which form part of said contract.

2. It is mutually agreed by all parties that the condition report by compartment or area shall be considered an addendum to this Contract and shall be a valid document in the taking over of the vessels by the Contractor, even if the inspection and signing occur after the signing of the Contract but within the agreed ten (10) day period.

SIGNED AT \_\_\_\_\_, IN THE PROVINCE OF NEWFOUNDLAND AND LABRADOR,  
ON THE \_\_\_\_ DAY OF \_\_\_\_\_ AT \_\_\_\_\_ HOURS.

FOR:

\_\_\_\_\_  
DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS

FOR:

\_\_\_\_\_  
CONTRACTOR

WITNESSED

\_\_\_\_\_  
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA

Solicitation No. - N° de l'invitation

F6855-143328/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F6855-143328

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

OLZ-4-37157

Buyer ID - Id de l'acheteur

olz008

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **ACCEPTANCE CERTIFICATE**

### **RESUMPTION OF CUSTODY OF CANADIAN GOVERNMENT SHIPS BY THE**

### **CLIENT DEPARTMENT**

1. The undersigned, on behalf of \_\_\_\_\_ and of the Department of Fisheries and Oceans, acknowledge to have handed over and to have received respectively the CCGC W.G. George said vessels having been received by \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_, for the purpose of refit in accordance with the terms and conditions of PWGSC Contract Serial Number F6855/123692/001/OLZ.

2. It is mutually agreed by all parties that the liabilities and responsibilities of \_\_\_\_\_, as defined in Article 9 of PWGSC 1029 Supplemental General Conditions for Ship Repairs, for a vessel out of commission, shall automatically cease at \_\_\_\_\_ hours on \_\_\_\_\_.

3. That effective from \_\_\_\_\_ hours on the \_\_\_\_\_ Article 8 of PWGSC 1029 for a vessel in commission shall apply, and that the responsibility for the care and protection of the said vessel shall revert to Canada.

SIGNED AT \_\_\_\_\_, IN THE PROVINCE OF NEWFOUNDLAND AND LABRADOR,  
ON THE \_\_\_\_ DAY OF \_\_\_\_\_ AT \_\_\_\_\_ HOURS.

FOR:

\_\_\_\_\_  
CONTRACTOR

FOR:

\_\_\_\_\_  
DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS

WITNESSED

\_\_\_\_\_  
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA